



# САОПШТЕЊЕ FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR IIII

САРАЈЕВО, 20. 05. 2014.

БРОЈ/ NUMBER1

## САОБРАЋАЈ TRANSPORT

### ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНА ОПРЕМА, МРЕЖА И УСЛУГЕ ЗА 2013. ГОДИНУ ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНС ЕКВИПМЕНТ, НЕТВОРК АНД СЕРВИЦЕС ФОР 2013

Укупан број активних фиксних телефонских линија доминантних оператора у 2013. години износио је 846.484 што представља пад од 0,7% у односу на 2012. годину.

*Total number of fixed telephone lines of dominant operators in 2013 was 846.484 which represents a decrease of 0,7% compared to the 2012 year.*

Укупан број претплата IP телефоније у 2013. години износио је 40.680 што показује пад од 23,2% у односу на претходну годину.

*The total number of IP telephone subscribers in the year of 2013 was 40.680 which shows a decrease of 23,2% compared to previous year.*

Укупни саобраћај фиксне телефонске мреже у 2013. години износио је 2,2 милиона што показује пад од 5,7% у односу на 2012.

*The total traffic of fixed telephone network in the year of 2013 was 2,2 billion minutes which shows a decrease of 5,7% compared to 2012.*

Број претплатника мобилне мреже у 2013. години износио је 3,48 милиона и биљежи благи пораст од 4,1%.

*The number of mobile telephone subscribers in the year of 2013. was 3,48 million which shows an increase of 4,1%.*

Укупни саобраћај мобилне мреже у 2013. години износио је 2,8 милијарди минута што показује раст од 6,3% у односу на претходну годину.

*The total traffic of mobile telephone network in the year of 2013. was 2,8 billion minutes which shows an increase of 6,3% compared to the previous year.*

Број посланих SMS порука у 2013. години мањи је за 19,7%, док је број посланих MMS порука мањи за 28,8% у односу на 2012. годину.

*Number of SMS messages sent in the 2013 year decreased by 19,7%, and the number of MMS messages sent lower by 28,8% compared to the 2012 year*

Процент покривености становништва Босне и Херцеговине мобилном мрежом у 2013. години је 99 % и остао је непромијењен у односу на претходну годину.

*The percentage of coverage of the population of Bosnia and Herzegovina with mobile network in the year of 2013 is 99 % compared to previous year.*

**ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОНИ ПОКАЗАТЕЉИ ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ<sup>1)</sup>**  
**TELECOMMUNICATION INDICATORS FOR BOSNIA AND HERZEGOVINA<sup>1)</sup>**

**T. 1. ФИКСНА ТЕЛЕФОНСКА МРЕЖА**

**T.1. FIXED TELEPHONE NETWORK**

	<b>2013.</b>	
<b>Укупан број активних фиксних телефонских линија incumbent<sup>2)</sup> оператора</b>	<b>846.484</b>	<b>Total number of fixed telephone lines of incumbent<sup>2)</sup> operators</b>
Број активних аналогних линија- PSTN линије	718.248	<i>Number of active analog lines- PSTN lines</i>
Број ISDN линија изражено у В каналима	59.578	<i>Number of ISDN lines (expressed in B channels)</i>
Број претплата путем фиксне бежичне петље (CLL или WLL)	26.164	<i>CLL subscriptions</i>
Број претплата IP телефоније <sup>3)</sup>	40.680	<i>Number of IP telephone subscribers<sup>2)</sup></i>
Укупан број јавних телефонских говорница	1.814	<i>Number of public payphones</i>
Број линија претплатника физичких лица	720.358	<i>Number of main lines which are residential (analog and B channels)</i>
Број линија претплатника правних лица	126.126	<i>Number of main lines which are business (analog and B channels)</i>
Број нових оператора фиксне телефоније	13	<i>Total number of alternative operators</i>
Укупан број властитих претплатника нових оператора	44.819	<i>Alternative operators -Number of Direct Access Subscribers</i>
Укупан број претплатника нових оператора са индиректним приступом (CS- избор оператора)	46.027	<i>Alternative operators -Number of Indirect Access Subscribers (CPS, CS, etc.)</i>
Укупан број пренесених фиксних бројева у 2013. години	7.732	<i>The total number of transferred fixed numbers in the 2013<sup>th</sup> year</i>

<sup>1)</sup> Извор података: Регулаторна агенција за комуникације Босне и Херцеговине (РАК биХ)

*Data source: Communication Regulatory Agency of Bosnia and Herzegovina (CRA BiH)*

<sup>2)</sup> Термин incumbent оператори се односи на операторе који су прије либерализације тржишта имали државни (законски) монопол; у Босни и Херцеговини то су: БХ Телецом, Телеком Српске и ХТ Мостар.

*The term incumbent refers to operators who had public (legal) monopoly before liberalization markets; in Bosnia and Herzegovina these are: BH Telecom, Telekom Srpske and HT Mostar.*

<sup>3)</sup> Број активних претплатника IP фиксне телефоније (који су остварили саобраћај у последња три мјесеца). Укључује претплатнике IP телефоније путем фиксног бежичног приступа, DSL, кабловског или другог фиксног флат приступа интернету који пружа фиксну телефонију користећи интернет протокол, али не укључује software базиране на VoIP апликације, као што су: Skype, Hotmail или Yahoo.

*Number of active subscribers of fixed telephony ( those who have generated traffic in last three months ). Includes subscribers of IP telephony via a fixed connection, DSL, cable or any other fix flat access to internet that provides a fix telephony by using internet protocol but that does not include software based on VoIP application as for exemple: Skype, Hotmail or Yahoo.*

**T.1.1. Саобраћај остварен путем фиксне телефонске мреже***T.1.1. Traffic accomplished via fixed telephone network*

	2013.	
<b>Укупни саобраћај (у минутама)</b>	<b>2.235.039.394</b>	<b>Total traffic ( in minutes)</b>
<b>Укупни домаћи одлазни саобраћај incumbent оператора (у минутама)</b>	<b>1.921.379.243</b>	<b>Outgoing domestic traffic incumbent operators (in minutes)</b>
Одлазни локални и међумјесни саобраћај унутар властите фиксне мреже (у минутама)	1.384.371.229	Outgoing local and trunk telephone traffic-traffic inside same network group (in minutes)
Одлазни саобраћај према другим фиксним мрежама у БиХ (у минутама)	112.861.586	Outgoing traffic to other fixed networks in BiH (in minutes)
Одлазни саобраћај према мобилним мрежама у БиХ (у минутама)	424.146.428	Outgoing traffic to mobile networks in BiH (in minutes)
<b>Међународни одлазни телефонски саобраћај (у минутама)</b>	<b>76.437.994</b>	<b>Interantional outgoing fixed telephone traffic (in minutes)</b>
<b>Међународни долазни телефонски саобраћај (у минутама)</b>	<b>231.607.696</b>	<b>Interantional incoming fixed telephone traffic (in minutes)</b>
<b>Dial-up интернет саобраћај (у минутама)</b>	<b>5.614.461</b>	<b>Dial up internet traffic (in minutes)</b>

**T.1.2. Саобраћај (који су остварили нови оператори )***T.1.2. Traffic (realised by alternative operators)*

	2013.	
Укупни домаћи одлазни саобраћај нових оператора (у минутама)	122.915.040	Local telephone traffic (in minutes)
Међународни одлазни саобраћај (у минутама) <sup>4)</sup>	18.192.269	International outgoing fixed telephone traffic (in minutes) <sup>3)</sup>
Међународни долазни саобраћај (у минутама) <sup>5)</sup>	10.147.766	International incoming fixed telephone traffic (in minutes) <sup>4)</sup>
Међународни долазни саобраћај који је дошао преко нових оператора и завршио у фиксним мрежама incumbent оператора (у минутама)	136.510.987	International incoming traffic that came through the alternative operators and ended in the fixed networks of incumbent operators (in minutes)
Међународни долазни саобраћај који је дошао преко нових оператора и завршио у мобилним мрежама incumbent оператора (у минутама)	67.368.758	International incoming traffic that came through the alternative operator and ended in the mobile networks of incumbent operators (in minutes)

<sup>4)</sup> Саобраћај властитих претплатника и претплатника који користе индиректни приступ (CS, CPS, телефонска картица) који се упућују ка фиксним и мобилним мрежама у иностранству  
*Traffic of own subscribers and subscribers who use intermediate access (CS, CPS, phone cards) that is being redirected toward fix and mobile networks abroad.*

<sup>5)</sup> Међународни саобраћај који долази у властиту мрежу оператора  
*International traffic that uses the own network of telephone provider*

**T. 2. МОБИЛНА ТЕЛЕФОНСКА МРЕЖА***T.2.MOBILE TELEPHONE NETWORK*

	2013	
<b>Укупан број претплатника мобилне мреже</b>	<b>3.488.319</b>	<b>Total mobile telephone subscribers</b>
Број pre-paid претплата	2.815.027	Cellular mobile subscribers: pre-paid
Број post-paid претплата	673.292	Cellular mobile subscribers: post-paid

**T.2.1. Саобраћај остварен путем мобилне мреже***T.2.1. Traffic accomplished via mobile cellular network*

	2013.	
<b>Укупни саобраћај (у минутама)</b>	<b>2.817.157.650</b>	<b>Total traffic ( in minutes)</b>
<b>Одлазни саобраћај мобилне мреже у минутама (домаћи саобраћај), од тога:</b>	<b>2.629.901.927</b>	<b>Outgoing traffic of mobile network in minute (domestic traffic), of which</b>
Број минута саобраћаја који су остварили мобилни претплатници у својој мрежи	2.282.571.526	Outgoing/originating mobile minutes to same mobile network
Број минута саобраћаја који су остварили мобилни претплатници према другим мобилним мрежама у БиХ	189.528.022	Outgoing/originating mobile minutes to other mobile networks in BiH
Број минута саобраћаја мобилна – фиксна	157.802.379	Outgoing mobile minutes to fixed networks
<b>Међународни одлазни саобраћај (у минутама)</b>	<b>49.944.821</b>	<b>International outgoing mobile traffic (in minutes)</b>
<b>Међународни долазни саобраћај (у минутама)</b>	<b>137.310.902</b>	<b>International incoming mobile traffic (in minutes)</b>
Број посланих SMS порука	1.538.827.279	SMS sent
Број посланих MMS порука	3.087.684	MMS sent

**T.2.2. Процент покривености мобилном мрежом***T.2.2. Percent coverage of mobile network*

	2013.	
Процент покривања становништва са 3G/4G мобилном мрежом ( %)	90,0	Percent coverage population of 3G/4G mobile cellular network (%)
Процент покривања мобилном мрежом - покривеност становништва GSM мрежом (популација) (%)	99,0	Percent coverage of mobile cellular network (population) (%)

**Т.3. ИНТЕРНЕТ***Т.3. INTERNET*

	<b>2013</b>	
Процијењени број корисника интернета	2.305.000	<i>The estimated number of Internet users</i>
Пенетрација интернет корисника	60%	<i>Penetration of Internet Users</i>
Број ISP-ова	69	<i>Number of ISPs</i>
Укупан број претплатника	519.323	<i>Total number of subscribers</i>
Број dial up претплатника	3.219	<i>Number of dial-up subscribers</i>
Укупан број broadband претплатника	516.104	<i>Total number of broadband subscribers</i>
Број претплатника путем xDSL прикључка	294.505	<i>The number of subscribers using xDSL connection</i>
Број претплатника путем кабловског модема	153.544	<i>Number of subscribers by cable modem</i>
Број претплатника путем FWA (фиксни бежични приступ) прикључка	65.825	<i>Number of subscribers by FWA (fixed wireless) connection</i>
Број претплатника путем изнајмљених линија	1.435	<i>The number of subscribers via leased lines</i>
Број претплатника путем FTTH прикључка	297	<i>The number of subscribers via FTTH connection</i>
Број претплатника путем осталих технологија	498	<i>The number of subscribers using other technologies</i>

## МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

### Извор прикупљања података

Подаци о телекомуникационим услугама за 2012. годину преузети су од Регулаторне агенције за комуникације Босне и Херцеговине (РАК БиХ).

### Обухват

Телекомуникационе услуге обухватају телекомуникациони саобраћај остварен у фиксној и мобилној мрежи.

Унутрашњи саобраћај у фиксној или мобилној мрежи обухвата укупно остварен саобраћај унутар властите фиксне или мобилне мреже према другим фиксним и мобилним мрежама.

Међународни саобраћај обухвата укупно остварен саобраћај у фиксним и мобилним мрежама који почиње унутар Босне и Херцеговине и завршава изван Босне и Херцеговине.

### Дефиниције

**Телекомуникациона услуга** је услуга преноса, одашиљања или примања знакова, сигнала, писаног текста, слика, говора и звукова или саопштења било које природе која се пружа жичним, свјетлосним, бежичним или другим електромагнетским системима укључујући омогућавање употребе тих система као цјелине или дјеломично давањем у најам, продајом или на неки други начин.

**Утрошене минуте** у фиксној и мобилној мрежи обухватају укупни саобраћај остварен у унутрашњем и међународном саобраћају изражен у јединици времена – минутима.

**Фиксна мрежа** је телекомуникациона мрежа код које је међусобна повезаност свих елемената остварена жично.

**Мобилна мрежа** је телекомуникациона мрежа код које је међусобна повезаност неких елемената остварена бежично и тиме се омогућава успостављање веза и у условима физичкога кретања корисника услуга те мреже.

**SMS поруке** (Short Message Service) су кратке текстуалне поруке.

**MMS поруке** (Multimedia Messaging Service) су поруке које укључују и мултимедијалне садржаје (нпр. слике, музика).

## NOTES ON METHODOLOGY

### Sources of data collection

Data on telecommunication services for the 2012 were picked up from Communication Regulatory Agency of Bosnia and Herzegovina (CRA BiH).

### Coverage

Telecommunication services include the telecommunication traffic realized in fixed and mobile telephone network.

The domestic traffic in fixed and mobile network includes the total traffic realized in the own fixed and mobile network, the traffic directed to other fixed and mobile networks.

The international traffic includes the total traffic realized in the fixed and mobile network that starts within and ends outside the Bosnia and Herzegovina.

### Definitions

**Telecommunication service** is a service of transfer, transmission or reception of signs, written text, pictures, speech, sounds or releasing of any kind rendered through wire, light, wireless or other electromagnetic systems, including the possibility of using those systems either as a whole or in part, through renting, sale or some other way.

**Minutes spent** in the fixed and mobile telephone network include the total traffic realized in the domestic and international traffic and measured by time units – minutes.

**Fixed network** is telecommunication network in which all elements are connected by using wires.

**Mobile network** is a telecommunication network in which some elements are not connected by using wires. In that way, a connection is possible even when users are physically moving.

**SMS messages** (Short Message Service) are short text messages.

**MMS messages** (Multimedia Messaging Service) are messages which include multimedia services (pictures, music).

---

**Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон/Phone: +387 (33) 220 626 , Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Електронска пошта/E-mail : [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba), Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Одговара: Зденко Милиновић, директор**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Саопштење приредиле: Шевала Корајчевић и Емина Механовић**  
*Prepared by: Sevala Korajcević, Emina Mehanović*

**Периодика излагања: годишње / Periodicity: yearly**  
**Штампа: 150 примјерака / 150 copies printed**

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету.**  
*First Release data are also published on the Internet*

---